

Des fabricants suisses répondent aux strictes normes européennes

Texte Heinz Kastien et Wolfram Selter*

La directive européenne Decopaint (2004/42/CE) est une initiative visant à limiter les émissions de composés organiques volatiles. Elle a pour objectif de réduire la commercialisation de vernis et peintures à base de solvants. La directive est applicable dans tous les pays de l'Union Européenne et a donc des répercussions sur le commerce d'exportation des fabricants suisses de vernis et peintures.

L'application de valeurs limites nettement plus strictes pour les composés organiques volatiles (COV) permettra de diminuer les émissions de solvants, contenus dans les vernis et peintures utilisés dans le bâtiment, qui en réaction avec la lumière du soleil (rayons UV) et les oxydes d'azote entraînent une formation de l'ozone toxique.

La directive Decopaint rattache les principaux produits de peinture en bâtiment à douze catégories, elles-mêmes subdivisées en types PA (en phase aqueuse) et PS (en phase solvant). De nombreux produits commercialisés, tels que les mastics, vernis en bombe, vernis pour bateaux, vernis pour meubles, vernis industriels, peintures pour le marquage des routes, peintures pour piscines, crépis, colles, couches d'hydrofugation, produits de décapage, diluants, décapants, huiles pour bois et produits biocides, ne relèvent pas de la directive Decopaint.

Conséquences pour le marché suisse

N'étant pas membre de l'Union Européenne, la Suisse n'est pas obligée de transposer cette directive dans son cadre national. Tous les produits suisses exportés vers l'Union Européenne doivent toutefois être conformes à cette directive. Ces produits doivent porter une étiquette indiquant la conformité aux exigences prescrites.

La taxe d'incitation pour COV et la directive Decopaint

Il ne faut pas confondre la taxe d'incitation pour COV prélevée en Suisse et la directive Decopaint. Cette taxe est perçue sur les COV. Plus la teneur en COV des produits d'un fabricant est importante, plus le montant de la taxe à payer par ce dernier sera élevé. Elle n'a donc pas pour but d'interdire ou de limiter leur utilisation.

En revanche, la directive Decopaint fixe clairement des valeurs limites en grammes par litre de COV pour douze catégories de produits (voir tableau à la page 15). Des amendes importantes peuvent être imposées en cas de non-respect de ces valeurs limites.

Un problème pour l'économie suisse?

De nombreux produits suisses de peinture en bâtiment répondent déjà depuis des années aux exigences de la directive Decopaint. Cela concerne notamment une grande majorité des produits aqueux. Certaines catégories de produits, comme par ex. les peintures mates à base de solvants, les vernis à base de résine synthétique ainsi que les lasures à base de solvants, devront encore subir des changements au niveau de leur composition d'ici à 2010. ■

* Commission Technique et Ecologie (CTE) de l'USVP
(Union Suisse des Fabricants de Vernis et Peintures)

I produttori svizzeri soddisfano già i severi requisiti UE

Testo Heinz Kastien e Wolfram Selter*

La Direttiva europea Decopaint (2004/42/CE) è una normativa volta a limitare l'emissione di composti organici volatili. L'obiettivo è di ridurre l'introduzione sul mercato di pitture e vernici contenenti solventi. La Direttiva trova applicazione in tutti i paesi dell'UE e pertanto, influisce direttamente sul mercato orientato all'esportazione dei produttori svizzeri di pitture e vernici.

I valori limite significativamente più severi stabiliti per i composti organici volatili (COV) [VOC, volatile organic compounds] hanno l'obiettivo di ridurre le emissioni di solventi per tutte le pitture e le vernici utilizzate nel campo dell'edilizia. Queste emissioni, associate alla luce solare (radiazioni UV) e agli ossidi di azoto, danno origine a particelle di ozono nocive.

La Direttiva Decopaint classifica i principali prodotti per pittura edile in dodici categorie, a loro volta suddivise nei tipi BA (a base acqua) e BS (a base solvente). Numerosi prodotti come ad esempio stucchi, vernici in bombolette spray, vernici per barche, vernici per mobili, vernici per macchine, pitture per segnaletica stradale, pitture per piscine, intonaci, collanti, idrofobizzanti, svernicianti, solventi, mordenti, oli per la cura del legno e prodotti biocidi non sono soggetti alla Direttiva Decopaint.

Conseguenze per il mercato svizzero

La Svizzera non è membro UE e, in quanto tale, non è obbligata ad applicare questa direttiva per il mercato svizzero. Ciononostante, tutti i prodotti svizzeri che vengono esportati nell'UE devono soddisfare questa direttiva. Questi prodotti devono essere provvisti di un'etichetta contenente le relative indicazioni prescritte per legge.

Tasse d'incentivazione sui COV vs.

Direttiva Decopaint

L'ordinanza emanata in Svizzera concernente le tasse d'incentivazione sui COV non deve essere confusa con le Direttive Decopaint. L'ordinanza riguarda infatti una tassa sui COV. Essa «punisce» i produttori in misura proporzionale al contenuto di COV dei loro prodotti, senza tuttavia imporre divieti e limitazioni.

Al contrario, la Direttiva Decopaint prescrive dei chiari valori limite dei COV in grammi per litro per dodici categorie di prodotti (si veda tabella a pagina 15). L'inosservanza di questi valori limite può determinare la comminazione di pesanti sanzioni pecuniarie.

Un problema per l'economia svizzera?

Numerosi prodotti svizzeri per la pittura edile soddisfano già da anni senza difficoltà i requisiti della Direttiva Decopaint. Questo vale in particolare per il preponderante numero dei prodotti a base di acqua. Per alcune categorie di prodotti, come ad esempio le pitture opache contenenti solventi, le vernici a base di resine sintetiche e le velature contenenti solventi, dovranno essere apportate ulteriori modifiche entro il 2010. ■

* Commissione per la tecnica e l'ecologia (CTE) dell'Unione svizzera dei fabbricanti di vernici e pitture (USVP)